

Poland-Stare Babice: Construction work

OJ S 98/2014 22/05/2014

Contract award notice**Works****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Gminne Przedsiębiorstwo Komunalne „EKO-BABICE” Sp. z o.o.

Postal address: ul. Gen. Kutrzeby 36

Town: Stare Babice

Postal code: 05-082

Country: Poland

For the attention of: Maciej Dunajewski

E-mail: biuro@eko-babice.pl

Telephone: +48 227229008

Fax: +48 227229289

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.eko-babice.pl**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

I.3. Main activity

General public services

Environment

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title**

„Pompownia „Koczargi”, kanał tłoczny do oczyszczalni ścieków (Etap: kanał tłoczny)”.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

NUTS code PL12A Warszawski-zachodni

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

1. Przedmiotem zamówienia jest wykonanie rurociągów tłocznych, tranzytowych pomiędzy pompownią „Koczargi”, a oczyszczalnią ścieków w Starych Babicach oraz światłowodu.

1) Przedmiot zamówienia obejmuje wykonanie:

a) Dwóch kanałów tłocznych z rur PE SDR 17 PN 10 Ø 355/21,1 mm o długości około 2895 m (każdy), producenta Wavin, KWH, Rehau lub równoważne,

- b) Rurociągu kablowego z czterech rur HDPE 40/3,7 o długości trasowej około 2930 m, wzdłuż przewodów tłocznych,
- c) Kabla światłowodowego typu Z-XOTKtd 48J o długości około 3303 m,
- d) Komór odpowietrzeniowo – czyszczakowych – 3 szt.,
- e) Komór odwodnieniowo – czyszczakowych – 3 szt.,
- f) Komór odwodnieniowo – odpowietrzeniowych – 1 szt.,

Trasa przedmiotowych przewodów przebiega przez Koczargi Stare, Zielonki Wieś i Stare Babice, gmina Stare Babice.

2. Uwagi do opisu przedmiotu zamówienia:

- 1) Opis przedmiotu zamówienia szczegółowo przedstawiony jest w dokumentacji projektowej oraz specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót budowlanych,
- 2) Dopuszcza się zmianę technologii montażu rurociągów na bezwykopową (przewiert sterowany horyzontalny HDD) pod warunkiem zastosowania dwuwarstwowych rur typu RC o zwiększonej wytrzymałości producenta Wavin, KWH, Rehau lub równoważne.
W przypadku zastosowania metody przewiertu sterowanego horyzontalnego HDD należy wykonać teleinspekcję kanału.

- 3) Dopuszcza się zastosowanie zasuw producenta Hawle, VAG lub równoważne,
- 4) Z tomu II opracowania projektowego wyłączyć montaż szafy ZPAS 42U (szafa istnieje),
- 5) Załącznik graficzny - schemat komory odpowietrzeniowo-czyszczakowej - rysunek uzupełniający

(S-9a) należy rozpatrywać łącznie z rysunkiem S-9 zawartym w Projekcie Budowlanym.

3. Opis przedmiotu zamówienia szczegółowo opisuje:

- 1) Projekt budowlany: Przewód tłoczny 2 x Ø355mm wraz ze światłowodem od pompowni Koczargi do oczyszczalni ścieków w Starych Babicach,
- 2) Projekt budowlano-wykonawczy: Przewód tłoczny 2 x Ø355mm wraz ze światłowodem od pompowni Koczargi do oczyszczalni ścieków w Starych Babicach (Tom II),
- 3) Dokumentacja geotechniczna,
- 4) Mapy z zaznaczonymi obszarami stanowisk archeologicznych,
- 5) Pismo nr UR IK-5117-68 589 10,
- 6) Specyfikacje techniczne wykonania i odbioru robót budowlanych,
- 7) Instrukcja Wójta Gminy Stare Babice w sprawie odtworzenia nawierzchni w obrębie pasa drogowego,
- 8) Uchwała Zarządu Nr 3/2013 Gminnego Przedsiębiorstwa Komunalnego „EKO-BABICE” sp. z o.o. w sprawie ustalenia cen za zamykanie i otwieranie zasuw na sieci wodociągowej na terenie gminy Stare Babice.

4. Ponadto Wykonawca jest zobowiązany do:

- 1) Utworzenia zaplecza budowy w pobliżu terenu budowy, na którym zlokalizowane będzie biuro budowy – czynne w godzinach trwania prac budowlanych.
 - a) Biuro budowy ma się składać z pomieszczenia umożliwiającego prowadzenie narad koordynacyjnych dla co najmniej 4 osób,
 - b) Biuro budowy ma być oznakowane (tablica budowy zgodnie ze wzorem przewidzianym przez prawo budowlane) i zlokalizowane w sposób umożliwiający swobodny dostęp z drogi publicznej,
 - c) Lokalizacja biura budowy podlega zaakceptowaniu przez Zamawiającego.
- 2) Odtworzenia nawierzchni dróg (zgodnie z Instrukcją Wójta Gminy Stare Babice w sprawie odtworzenia nawierzchni w obrębie pasa drogowego) i terenów, na których prowadzone będą roboty ze szczególnym uwzględnieniem terenów właścicieli prywatnych.
- 3) Przed każdorazowym rozpoczęciem prowadzenia robót na terenie prywatnym Wykonawca sporządzi protokół wejścia na działkę prywatną przy udziale inspektora nadzoru i właściciela posesji. Protokół powinien zawierać wszystkie elementy opisujące stan istniejący niezbędne

do odebrania odtworzenia terenu po przeprowadzeniu robót budowlanych wraz z dokumentacją fotograficzną. Odbiór odtworzenia terenu następuje protokolarnie przy udziale inspektora nadzoru i właściciela posesji.

4) Kompleksowej obsługi geodezyjnej przedmiotu zamówienia.

5) Uzyskania pozwolenia na użytkowanie.

5. Zamówienie musi być wykonane zgodnie z SIWZ, umową, specyfikacjami technicznymi wykonania

i odbioru robót budowlanych, dokumentacją projektową, wiedzą techniczną, sztuką budowlaną i obowiązującymi przepisami.

II.1.5. CPV code(s)

45000000 Construction work, 45111200 Site preparation and clearance work, 45232440 Construction work for sewage pipes, 45232400 Sewer construction work, 45233223 Carriageway resurfacing works, 45111240 Ground-drainage work

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 5 531 198,80 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

JRP / PR / 4 / 2 / 2014

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2014/S 36-058449](#) of 20.2.2014

Section V: Award of contract

V.1. Date of conclusion of the contract

20.5.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

V.3. Name and address of the contractor

Official name: SKANSKA S.A.

Postal address: ul. Gen Józefa Zajączka 9

Town: Warszawa

Postal code: 01-518

Country: Poland

Telephone: +48 225613244

Fax: +48 225608314

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 10 436 215,43 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Lowest offer 5 531 198,80 and Highest offer 6 773 582,31 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

If annual or monthly value:

Number of years: 8

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: yes

Value or proportion likely to be subcontracted to third parties:

Not known

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Program Operacyjny Infrastruktura i Środowisko Oś Priorytetowa I
- Gospodarka Wodno-ściekowa

VI.2. Additional information

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17 A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1) 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę wniesienia odwołania jeżeli zostały przesłane faksem lub drogą elektroniczną (e-mail) - w przypadku przesłania w inny sposób termin ten wynosi 15 dni.
2) 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej - wobec treści ogłoszenia o zamówieniu oraz treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia.
3) 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę do wniesienia odwołania - wobec innych czynności, niż określone w punktach powyżej.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.4. Date of dispatch of this notice

20.5.2014